

VOCABULAIRE DES DISCIPLINES

Vocabulaire général aux matières	FRANÇAIS
Livre : آتاب	Genre : الجِنْسُ
Cahier : دَفْتَر	Les trios genres en arabe :
Classeur, dossier : مَلَف	Féminin : مَوْثَث
Manuel : مَدْرَسَة آتاب	Masculin : مُدَّار
Professeur : مُعَلِّم	Duel : مُنْتَى
Elève : تَلْمِيز	Grammaire : قَوَاعِد
Siège : مَقْعَد	Conjugaison : الأَفْعَال تَصْرِيف
Salle : حُجْرَة	Vocabulaire : مُفْرَدَات
Tableau : سَبَّورَة - لَوْحَة	Lecture : قِرَاءَة - مُطَالَعَة
Exemple : مَثَلًا	Dictée : إِمْلَاء
Questions : أَسْئَلَة	Rédaction : إِنْشَاء
Question (question) سؤال	Mot : أَلِمَة
Réponse : جَوَاب	Phrase : جُمْلَة
Leçon : دَرْس	Texte : نَص
Exercice : تَمْرِين	Thème d'un texte : أَسَاسِيَّة فِكْرَة
Que signifie ... ? : مَعْنَى مَا ... ?	Analyse grammaticale : إِعْرَاب
Aide, soutien : مُسَاعَدَة	Verbe : فِعْل
Oui : نَعَم	Adjectif : صِفَة
Non : لا	Adverbe : ظَرْف
Merci : شُكْرًا	Adverbe de lieu : مَكَان
	Adverbe de temps : زَمَان
	Sujet : فَاعِل - مُبْتَدَأ
	Attribut du sujet : خَبَر
	Adjectif qualificatif : نَعْت
	Complément d'objet direct : بِه مَفْعُول
	Rhétorique : بَلَاغَة
	Style : أُسْلُوب
	Comparaison : تَشْبِيه
	Métaphore : إِسْتِعَارَة
	Les vers (poème) : أَبْيَات - بَيْت
	(un vers)
	Temps verbaux : tenses
	L'inaccompli (présent) : المُضَارِع
	L'accompli (passé) : المَاضِي
	L'impératif : الأَمْر

PRONOMS PERSONNELS

<i>Compléments</i>	
Moi : أنا	
Toi (masculin) : أَنْتَ	Celui-ci, ceci, ce..., voici : هَذَا
Toi (féminin) : أَنْتِ	Celle-ci, cette..., voici : هَذِهِ
Lui : هُوَ	Ceux-là : هَؤُلَاءِ
Elle : هِيَ	
Nous : نَحْنُ	
Vous deux	
(masculin) : أَنْتُمَا	
Vous deux (féminin)	
: أَنْتُنَّ	
Eux : هُمْ - أَنْتُمْ	
Eux deux ou elles	
deux : هُمَا	
Elles : هُنَّ	

LEXIQUE MATHÉMATIQUES

Figure : شَكْل	Nombre : عَدَد
Point : نُقْطَة	Chiffre : رَقْم
Milieu : وَسَط	Zéro : صِفْر
Centre : مُنْتَصَف	Un : وَاحِد
Droite : مُسْتَقِيم خَط	Deux : اِثْنَيْن
Demi-droite, : مُسْتَقِيم خَط نِصْف	Trois : ثَلَاثَت
Segment : اِتْعَة	Quatre : اَرْبَعَة
Cercle : دَائِرَة	Cinq : خَمْسَة
Triangle : مُثَلَّث	Six : سِتَة
Rectangle : مُسْتَتِيل	Sept : سَبْعَة
Losange, : مُعَيَّن	Huit : ثَمَانِيَة
Carré : مُرَبَّع	Neuf : تِسْعَة
Cube : مُكْعَب	Dix : عَشْرَة
Sphère, : دَائِرَة - أُرَة	Compas : دَوَارَة بِرَأْر
Surface : مَسَاحَة	Equerre: الزوَايَة مِثْلَة مَسْطَرَة
Angle aigu : حَادَّة زَاوِيَة	Rapporteur: هِنْدَسِيَة مَنقَلَة
Angle droit : أَثِيمَة زَاوِيَة	Problème: مَسْأَلَة
Longueur : طَوْل	Parallélogramme: الأَضْلَاع مِتَوَازِي
Aire : مَسَاحَة	Losange: مَعِيْن
Volume : حَجْم	Cylindre: عَمُود - بِرْمِيل
Symétrie : تَنَاسُب	Règle : مَسْتَرَة
Moyenne : مُتَوَاسِط - مُعَدَّل	Algèbre : جَبْر
Fraction : اَقْسِم	Calculer : حِسَاب
Tracer : خَط أَضِع	Egalité : تَسَاوِي مُسَاوَات تَعَادُل
Construire : أَرْسَم	Résoudre : حَل
Démontrer : بَرَهِن - إِسْبِيْت	Géométrie : الِهِنْدَسَة عِلْم

Remarque : Certains mots ne sont pas utilisés tels quels mais en classe, par exemple, on emploie les termes français « arabisés » (transformés par l'accent).

LEXIQUE HISTOIRE GÉOGRAPHIE

Géographie : جغرافيا	Histoire : تاريخ	Éducation civique : وطنية تربية
Continent : قَرَّة	Empire : إمبراطورية	Patrimoine : تراث
Océan : مُحيط	Empereur : إمبراتور	Citoyen : مواطن
Baisser : إنخَفَصَ	Dynastie : مَلَكِيَّة - حَكِيمَة	La discrimination :
Augmenter : إرتَفَع	Révolution : ثَوْرَة	المُعَامَلَة فِي التَّمْيِيز
Population : سَكَّان	Monarchie : وراثيَّة مَلَكِيَّة	L'environnement : البيئَة
Europe : أُرْبَا	Conquête : إحتلال	Francophone :
Métropole : عاصِمَة	La civilisation grecque :	الْفَرَنسَة اللّغَة يَتَكَلَّم اللّذي
Austral : جَنُوبِيّ	اليونانيَّة الحَضارة	لألبريكيّ غَيْر : Laïcité
Septentrional : شِمَالِيّ	Esclavage : عُبُودِيَّة	Référendum : إِسْتِفْتَاء
Climat : مَنَاح	Aristocratie : النّبالة حُكُومَة	Voter : صَوَّت
Economie : إِقْتِصاد	Capitalisme : رَأْسَمَالِيَّة	(إِنْتِخابات)
Latitude : العَرَض خَط	Dictature : المُطَلَق الحُكْم	Suffrage universel : عامّ إقْتِراع
Longitude : الطُّول خَط	La crise économique :	Les services publics :
Méridien : هاجِرَة	الإقْتِصادِيَّة الأَزْمَة	العُومِيَّة الخَدَمات
Tropique : مدار	Dette : دَيْن	Xénophobie : الأَجانب آراهِبَة
Minorités : عُنصرِيَّة أَقْلِيَّات	Gouvernement : حُكُومَة	Pollution : تَلَوُث
Rural : قَرْويّ - ريفيّ	Guerre : حَرْب	Démocratie : ديموقراطيّ نِظام
Citadin : مَدِينَة سألان - حَضْرِيّ	Immigration : وَاقدَة هِجْرَة	Carte : خَرِيطة
L'agriculture : الزَّراعة	Politique : سِياسَة	
	Economie : إِقْتِصاد	

Il me semble important de respecter le sens de lecture propre à l'arabe, c'est-à-dire de droite à gauche ; d'où ma version du calendrier, différente de celle que vous proposiez. Je vous laisse le soin de le remplir (cela peut se faire à la main) et il reste utilisable sur plusieurs années.

الوقت إستعمال آيفية EMPLOI DU TEMPS

السبت Samedi	الجمعة Vendredi	الخميس Jeudi	الأربعاء Mercredi	الثلاثاء Mardi	الاثنين Lundi	
						8-9h
						9-10h
						10-11h
						11-12h
						12-13h
						13-14h
						14-15h
						15-16h
						16-17h

تقويم - روزنامه CALENDRIER

آذار Mars س ج خ أ ث إ أ S V J M M L D	شباط Février س ج خ أ ث إ أ S V J M M L D	الثاني أنون Janvier س ج خ أ ث إ أ S V J M M L D
حزيران Juin س ج خ أ ث إ أ S V J M M L D أيلول Septembre س ج خ أ ث إ أ S V J M M L D	أيار Mai س ج خ أ ث إ أ S V J M M L D آب Août س ج خ أ ث إ أ S V J M M L D	نيسان Avril س ج خ أ ث إ أ S V J M M L D تموز Juillet س ج خ أ ث إ أ S V J M M L D
الأول أنون Décembre س ج خ أ ث إ أ S V J M M L D	الثاني تشرين Novembre س ج خ أ ث إ أ S V J M M L D	الأول تشرين Octobre س ج خ أ ث إ أ S V J M M L D

LE SYSTÈME EDUCATIF FRANÇAIS

Lycée = ثانوية أو فرعيّ تعليم
سنوات عشر و ثمانية إلى سنوات عشر و ست

Collège = ثانوية مدرسة
سنوات عشر و خمسة إلى سنوات عشر و واحد

Ecole Primaire = ابتدائيّ تعليم
سنوات عشرة إلى سنوات ست

Ecole maternelle = للطفولة صفوف
سنوات ست إلى سنوات ثلاث

L'école française est obligatoire jusqu'à 16 ans : العُمَر عشر من و السادسة حتّى إجباريّة الفَرَنسَة المدرسة :

Ces documents ont été réalisés par Elise Carton d'Uzerche (19)